EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 3 7 6 0 5 9 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 760 598 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Lim Hwa-young
Lim Hwa-young
2403, Building 207, 76, Wolbae-ro 5-gil,
Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Daegu Wolbae
2nd I-Park)

Postal Code 42761

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.61
Health food			1		USD6.43

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-6216-0304
FAX 010-6216-0304

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1304 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 3 7 6 0 5 9 8 J P *

item number EN 153 760 598 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Lim Hwa-young
Lim Hwa-young
2403, Building 207, 76, Wolbae-ro 5-gil,
Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Daegu Wolbae
2nd I-Park)

Postal Code 42761

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.61
Health food			1		USD6.43

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-6216-0304
FAX 010-6216-0304

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1304 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De	差出人氏名 Nom: Sayuri Japan Drop Shipping	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)
	差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan Drop Shipping	
	住所 Rue: Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
	郵便番号 Code postal: 135-0064	
	差出国名 Pays: JAPAN	
受取人 À	受取人氏名 Nom: Lim Hwa-young	
	受取事業者名 Société/Firme: Lim Hwa-young	
	住所 Rue: 2403, Building 207, 76, Wolbae-ro 5-gil, Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Daegu Wolbae 2nd I-Park)	
	郵便番号 Code postal: 42761	
	名あて国 Pays: KOREA	

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN153760598JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-6216-0304 010-6216-0304

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.61		
Health food	1		USD 6.43		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.04		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN153760598JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Lim Hwa-young
Lim Hwa-young
2403, Building 207, 76, Wolbae-ro 5-gil,
Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Daegu Wolbae
2nd I-Park)
42761,KOREA

TEL 010-6216-0304 FAX 010-6216-0304

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.61	USD 6.61
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
総合計 (Total)			2		USD 13.04

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN153760598JP

お問い合わせ番号
(item number) EN 153 760 598 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Lim Hwa-young
Lim Hwa-young
2403, Building 207, 76, Wolbae-ro 5-gil,
Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Daegu Wolbae
2nd I-Park)

Postal Code 42761

Country KOREA

TEL 010-6216-0304
FAX 010-6216-0304

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.61
Health food			1		USD6.43

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1304 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN153760598JP

お問い合わせ番号(item number):EN 153 760 598 JP

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

1J 松鶴 井

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lim Hwa-young
Lim Hwa-young
2403, Building 207, 76, Wolbae-ro 5-gil,
Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Daegu Wolbae
2nd I-Park)
Postal Code 42761

Country KOREA

TEL 010-6216-0304 FAX 010-6216-0304

お届け先

損害要償額(円)

郵便料金(円) 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計(円) (Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

贈物 [ ] 販売品 [X] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算額合計(円) 1304

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD6.61
Health food			1		USD6.43

No commercial value for customs purpose only.

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

1J 松鶴 井

EN153760598JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN154087285JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 087 285 JP

From(Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD11.68

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1168 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN154087285JP

item number EN 154 087 285 JP

From(Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD11.68

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1168 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN154087285JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Sung Tae-woong

受取事業者名 Société/Firme: Sung Tae-woong

住所 Rue: 1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung Apartment)

郵便番号 Code postal: 15290

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-9017-3987 010-9017-3987

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 11.68		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 11.68		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN154087285JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)
15290,KOREA

TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.84	USD 11.68
総合計 (Total)			2		USD 11.68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN154087285JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 087 285 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD11.68

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 1168 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces
番目 ／ 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN154087285JP

お問い合わせ番号(item number): EN 154 087 285 JP

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

IJ 松嶺 主

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)
Postal Code 15290
Country KOREA
TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987

お届け先

郵便料金（円） 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計（円） (Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

損害要償額（円）

[ ] 贈物 [X] 販売品 [ ] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類

日本円換算額合計（円） 1168

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD11.68

No commercial value for customs purpose only.

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

IJ 松嶺 主

10年保存

受付局控

EN154087285JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 4 6 0 3 3 0 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 603 302 JP

From(Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Bae Hee-ji
Bae Hee-ji
40, Dongil-ro 92-gil, Jungnang-gu, Seoul (Myeonmok-dong, Sagajeong Central I-Park) Sagajeong Central I-Park 110-2605

Postal Code 02225

Country KOREA

TEL 010-8751-9905
FAX 010-8751-9905

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.38

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 638 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 4 6 0 3 3 0 2 J P *

item number EN 154 603 302 JP

From(Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Bae Hee-ji
Bae Hee-ji
40, Dongil-ro 92-gil, Jungnang-gu, Seoul (Myeonmok-dong, Sagajeong Central I-Park) Sagajeong Central I-Park 110-2605

Postal Code 02225

Country KOREA

TEL 010-8751-9905
FAX 010-8751-9905

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.38

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 638 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN154603302JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Bae Hee-ji

受取事業者名 Société/Firme: Bae Hee-ji

住所 Rue: 40, Dongil-ro 92-gil, Jungnang-gu, Seoul (Myeonmok-dong, Sagajeong Central I-Park) Sagajeong Central I-Park 110-2605

郵便番号 Code postal: 02225

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus): 010-8751-9905 010-8751-9905

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.38		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 6.38		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:

No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt

2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)

Sayuri Japan Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):
Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN154603302JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):
Bae Hee-ji
Bae Hee-ji
40, Dongil-ro 92-gil, Jungnang-gu, Seoul (Myeonmok-dong,
Sagajeong Central I-Park) Sagajeong Central
I-Park 110-2605
02225,KOREA

TEL 010-8751-9905 FAX 010-8751-9905

備考(Remarks):
☐有償 (Commercial value)
☒無償 (No Commercial value)
☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.38	USD 6.38
総合計 (Total)			1		USD 6.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

EN154603302JP

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 603 302 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Bae Hee-ji
Bae Hee-ji
40, Dongil-ro 92-gil, Jungnang-gu, Seoul (Myeonmok-dong, Sagajeong Central I-Park) Sagajeong Central I-Park 110-2605

Postal Code 02225

Country KOREA

TEL 010-8751-9905
FAX 010-8751-9905

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.38

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 638 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は Number of this pieces
番目 ／ 個中 Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN154603302JP

お問い合わせ番号(item number): EN 154 603 302 JP

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

JJ 松鶴丰

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Bae Hee-ji
Bae Hee-ji
40, Dongil-ro 92-gil, Jungnang-gu, Seoul (Myeonmok-dong, Sagajeong Central I-Park) Sagajeong Central I-Park 110-2605

Postal Code 02225

Country KOREA

TEL 010-8751-9905 FAX 010-8751-9905

お届け先

郵便料金 (円) 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計 (円) (Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

損害要償額 (円)

[ ] 贈物 [X] 販売品 [ ] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類

日本円換算額合計 (円) 638

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD6.38

No commercial value for customs purpose only.

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

JJ 松鶴丰

10年保存

受付局控

EN154603302JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 4 4 2 9 7 6 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 429 762 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 | 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.32

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1332 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Boy

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 4 4 2 9 7 6 2 J P *

item number EN 154 429 762 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.32

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1332 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Boy

差出事業者名 Société/Firme: Japan Boy

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN154429762JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Sung Tae-woong

受取事業者名 Société/Firme: Sung Tae-woong

住所 Rue: 1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung Apartment)

郵便番号 Code postal: 15290

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-9017-3987 010-9017-3987

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.32		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.32		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Boy

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN154429762JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)
15290,KOREA

TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.66	USD 13.32
総合計 (Total)			2		USD 13.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Boy

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN154429762JP

お問い合わせ番号
(item number) EN 154 429 762 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.32

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 1332 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目 ／ 個中
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN154429762JP

お問い合わせ番号(item number):EN 154 429 762 JP

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

IJ 松嶺 主

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204, Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)
Postal Code 15290
お届け先

Country KOREA
TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987

損害要償額（円）
郵便料金（円） 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計（円）(Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

贈物 [ ] 販売品 [X] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算額合計（円） 1332

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.32

No commercial value for customs purpose only.

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

IJ 松嶺 主

EN154429762JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 3 7 2 6 6 6 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 726 662 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 | 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Kim Young-joo
Kim Young-joo
#101-216, 18, World Cupbuk-ro 5-na-gil,
Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Seogyo-dong Daewoo
Future Love)

Postal Code 04002

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.54

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4054-2092
FAX 010-4054-2092

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1354 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Boy

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 3 7 2 6 6 6 2 J P *

item number EN 153 726 662 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Kim Young-joo
Kim Young-joo
#101-216, 18, World Cupbuk-ro 5-na-gil,
Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Seogyo-dong Daewoo
Future Love)

Postal Code 04002

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.54

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4054-2092
FAX 010-4054-2092

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1354 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Boy

差出事業者名 Société/Firme: Japan Boy

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN153726662JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Kim Young-joo

受取事業者名 Société/Firme: Kim Young-joo

住所 Rue: #101-216, 18, World Cupbuk-ro 5-na-gil, Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Seogyo-dong Daewoo Future Love)

郵便番号 Code postal: 04002

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4054-2092 010-4054-2092

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.54		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.54		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Boy

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN153726662JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Kim Young-joo
Kim Young-joo
#101-216, 18, World Cupbuk-ro 5-na-gil,
Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Seogyo-dong Daewoo
Future Love)
04002,KOREA

TEL 010-4054-2092 FAX 010-4054-2092

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.77	USD 13.54
総合計 (Total)			2		USD 13.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Boy

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN153726662JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 726 662 JP

From (Sender) Name & Address

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付年月日 Date mailed

年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Kim Young-joo
Kim Young-joo
#101-216, 18, World Cupbuk-ro 5-na-gil,
Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Seogyo-dong Daewoo
Future Love)

Postal Code 04002

Country KOREA

TEL 010-4054-2092
FAX 010-4054-2092

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.54

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 1354 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces
番目 ／ 個中 Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN153726662JP

お問い合わせ番号(item number): EN 153 726 662 JP

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
JAPAN
135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX
JJ 松 顧 主

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Young-joo
Kim Young-joo
#101-216, 18, World Cupbuk-ro 5-na-gil,
Mapo-gu, Seoul (Seogyo-dong, Seogyo-dong Daewoo
Future Love)
Postal Code 04002
Country KOREA
TEL 010-4054-2092 FAX 010-4054-2092
お届け先

損害要償額 (円)
郵便料金 (円) 円 (yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計 (円) (Postage) 円 (yen)
受付日付印 Date Stamp

贈物 [ ] 販売品 [X] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算額合計 (円) 1354

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.54

No commercial value for customs purpose only.

Japan Boy
Japan Boy
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
JAPAN
135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX
JJ 松 顧 主

EN153726662JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 4 2 0 8 6 3 3 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 208 633 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Lee Mi-kyung
Lee Mi-kyung
103/1901 48-11, Idong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do (Samsung Apartment in Deukryang-dong,
Pohang I-dong)

Postal Code 37693

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD19.53
Health food			3		USD18.18

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-2813-0660
FAX 010-2813-0660

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3771 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 4 2 0 8 6 3 3 J P *

item number EN 154 208 633 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Lee Mi-kyung
Lee Mi-kyung
103/1901 48-11, Idong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do (Samsung Apartment in Deukryang-dong,
Pohang I-dong)

Postal Code 37693

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD19.53
Health food			3		USD18.18

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-2813-0660
FAX 010-2813-0660

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3771 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN154208633JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Lee Mi-kyung

受取事業者名 Société/Firme: Lee Mi-kyung

住所 Rue: 103/1901 48-11, Idong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do (Samsung Apartment in Deukryang-dong,
Pohang I-dong)

郵便番号 Code postal: 37693

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-2813-0660 010-2813-0660

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 19.53		
Health food	3		USD 18.18		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 37.71		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN154208633JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Lee Mi-kyung
Lee Mi-kyung
103/1901 48-11, Idong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do (Samsung Apartment in Deukryang-dong,
Pohang I-dong)
37693,KOREA

TEL 010-2813-0660 FAX 010-2813-0660

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.51	USD 19.53
Health food			3	USD 6.06	USD 18.18
総合計 (Total)			6		USD 37.71

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN154208633JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 208 633 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Lee Mi-kyung
Lee Mi-kyung
103/1901 48-11, Idong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do (Samsung Apartment in Deukryang-dong,
Pohang I-dong)

Postal Code 37693

Country KOREA

TEL 010-2813-0660
FAX 010-2813-0660

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD19.53
Health food			3		USD18.18

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 3771 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目
個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN154208633JP

お問い合わせ番号(item number): EN 154 208 633 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
JAPAN
135-0064
TEL +82-70-8028-0951 FAX
IJ 松嶺 井

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lee Mi-kyung
Lee Mi-kyung
103/1901 48-11, Idong-ro, Buk-gu, Pohang-si,
Gyeongsangbuk-do (Samsung Apartment in Deukryang-dong,
Pohang I-dong)
Postal Code 37693
Country KOREA
TEL 010-2813-0660 FAX 010-2813-0660
お届け先

損害要償額（円）
郵便料金（円） 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計（円）(Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

贈物 [ ] 販売品 [X] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算額合計（円） 3771

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			3		USD19.53
Health food			3		USD18.18

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
JAPAN
135-0064
TEL +82-70-8028-0951 FAX
IJ 松嶺 井

EN154208633JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 3 6 5 1 7 8 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 651 788 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Lim Hye-in
Lim Hye-in
4th floor, Building 104, Room 305, 33 Hancheon-ro 37-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian El Pine Apartment)

Postal Code 02535

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD33.96

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4196-4436
FAX 010-4196-4436

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3396 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 3 6 5 1 7 8 8 J P *

item number EN 153 651 788 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Lim Hye-in
Lim Hye-in
4th floor, Building 104, Room 305, 33 Hancheon-ro 37-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian El Pine Apartment)

Postal Code 02535

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD33.96

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4196-4436
FAX 010-4196-4436

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3396 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN153651788JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Lim Hye-in

受取事業者名 Société/Firme: Lim Hye-in

住所 Rue: 4th floor, Building 104, Room 305, 33 Hancheon-ro 37-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian El Pine Apartment)

郵便番号 Code postal: 02535

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4196-4436 010-4196-4436

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	6		USD 33.96		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 33.96		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN153651788JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Lim Hye-in
Lim Hye-in
4th floor, Building 104, Room 305, 33 Hancheon-ro 37-gil,
Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian El Pine Apartment)
02535,KOREA

TEL 010-4196-4436 FAX 010-4196-4436

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.66	USD 33.96
総合計 (Total)			6		USD 33.96

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN153651788JP

お問い合わせ番号
(item number) EN 153 651 788 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金
合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Lim Hye-in
Lim Hye-in
4th floor, Building 104, Room 305, 33 Hancheon-ro 37-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian El Pine Apartment)

Postal Code 02535

Country KOREA

TEL 010-4196-4436
FAX 010-4196-4436

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD33.96

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3396 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目
個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN153651788JP

お問い合わせ番号(item number): EN 153 651 788 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

1J 松額手

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lim Hye-in
Lim Hye-in
4th floor, Building 104, Room 305, 33 Hancheon-ro 37-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian El Pine Apartment)
Postal Code 02535
Country KOREA
TEL 010-4196-4436 FAX 010-4196-4436

お届け先

損害要償額(円)

郵便料金(円) 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計(円) (Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

[ ] 贈物 [X] 販売品 [ ] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類

日本円換算額合計(円) 3396

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			6		USD33.96

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

1J 松額手

10年保存

受付局控

EN153651788JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN156163104JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 156 163 104 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 | 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Lee Tae-hee
Lee Tae-hee
Room 108-610, 186-1,
Howon-ro, Naeseo-eup, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do
(Hyundai Apartment)

Postal Code 51245

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.24
Health food			3		USD19.53

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5611-7544
FAX 010-5611-7544

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3777 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN156163104JP

item number EN 156 163 104 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Lee Tae-hee
Lee Tae-hee
Room 108-610, 186-1,
Howon-ro, Naeseo-eup, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do
(Hyundai Apartment)

Postal Code 51245

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.24
Health food			3		USD19.53

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5611-7544
FAX 010-5611-7544

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3777 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe):

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN156163104JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Lee Tae-hee

受取事業者名 Société/Firme: Lee Tae-hee

住所 Rue: Room 108-610, 186-1, Howon-ro, Naeseo-eup, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Hyundai Apartment)

郵便番号 Code postal: 51245

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif):

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus):
010-5611-7544 010-5611-7544

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 18.24		
Health food	3		USD 19.53		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 37.77		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN156163104JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Lee Tae-hee
Lee Tae-hee
Room 108-610, 186-1,
Howon-ro, Naeseo-eup, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do
(Hyundai Apartment)
51245,KOREA

TEL 010-5611-7544 FAX 010-5611-7544

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
Health food			3	USD 6.51	USD 19.53
総合計 (Total)			6		USD 37.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN156163104JP

お問い合わせ番号
(item number) EN 156 163 104 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金
合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Lee Tae-hee
Lee Tae-hee
Room 108-610, 186-1,
Howon-ro, Naeseo-eup, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do
(Hyundai Apartment)

Postal Code 51245

Country KOREA

TEL 010-5611-7544
FAX 010-5611-7544

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.24
Health food			3		USD19.53

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 3777 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN156163104JP

お問い合わせ番号(item number): EN 156 163 104 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

1J 松嶺丰

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lee Tae-hee
Lee Tae-hee
Room 108-610, 186-1,
Howon-ro, Naeseo-eup, Masanhoewon-gu, Changwon-si,
Gyeongsangnam-do
(Hyundai Apartment)
Postal Code 51245
お届け先

Country KOREA
TEL 010-5611-7544 FAX 010-5611-7544

損害要償額(円)
郵便料金(円) 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
諸料金(円) 円(yen)
合計(円) (Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

贈物 [ ] 販売品 [X] 返送品 [ ]
商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算額合計(円) 3777

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			3		USD18.24
Health food			3		USD19.53

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

1J 松嶺丰

10年保存

受付局控

EN156163104JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN155345026JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 155 345 026 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Kim Mi-hyang
Kim Mi-hyang
1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)

Postal Code 44951

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD33.96
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-7210-1683
FAX 010-7210-1683

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 4752 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN155345026JP

item number EN 155 345 026 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Kim Mi-hyang
Kim Mi-hyang
1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)

Postal Code 44951

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD33.96
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-7210-1683
FAX 010-7210-1683

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 4752 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN155345026JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Kim Mi-hyang

受取事業者名 Société/Firme: Kim Mi-hyang

住所 Rue: 1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)

郵便番号 Code postal: 44951

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-7210-1683 010-7210-1683

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	6		USD 33.96		
Health food	6		USD 13.56		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 47.52		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN155345026JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Kim Mi-hyang
Kim Mi-hyang
1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)
44951,KOREA

TEL 010-7210-1683 FAX 010-7210-1683

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.66	USD 33.96
Health food			6	USD 2.26	USD 13.56
総合計 (Total)			12		USD 47.52

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN155345026JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 155 345 026 JP

From (Sender) Name & Address

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付年月日 Date mailed

年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Kim Mi-hyang
Kim Mi-hyang
1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)

Postal Code 44951

Country KOREA

TEL 010-7210-1683
FAX 010-7210-1683

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			6		USD33.96
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 4752 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目
個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN155345026JP

お問い合わせ番号(item number): EN 155 345 026 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

IJ 松嶺 井

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Mi-hyang
Kim Mi-hyang
1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)

Postal Code 44951

Country KOREA

TEL 010-7210-1683 FAX 010-7210-1683

お届け先

損害要償額（円）

郵便料金（円） 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計（円）(Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

[ ] 贈物 [X] 販売品 [ ] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類

日本円換算額合計（円） 4752

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			6		USD33.96
Health food			6		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

IJ 松嶺 井

EN155345026JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN155939047JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 155 939 047 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Jang Su-jin
Jang Su-jin
Room 1204, Building 116, 487,
Chungryeol-daero, Dongnae-gu, Busan (Anrak-dong, Anak
SK Apartment)

Postal Code 47798

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-3872-1618
FAX 010-3872-1618

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN155939047JP

item number EN 155 939 047 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Jang Su-jin
Jang Su-jin
Room 1204, Building 116, 487,
Chungryeol-daero, Dongnae-gu, Busan (Anrak-dong, Anak
SK Apartment)

Postal Code 47798

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-3872-1618
FAX 010-3872-1618

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De	差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)
	差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan	
	住所 Rue: Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
	郵便番号 Code postal: 135-0064	
	差出国名 Pays: JAPAN	
受取人 À	受取人氏名 Nom: Jang Su-jin	
	受取事業者名 Société/Firme: Jang Su-jin	
	住所 Rue: Room 1204, Building 116, 487, Chungryeol-daero, Dongnae-gu, Busan (Anrak-dong, Anak SK Apartment)	
	郵便番号 Code postal: 47798	
	名あて国 Pays: KOREA	

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN155939047JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-3872-1618 010-3872-1618

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.56		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.56		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN155939047JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Jang Su-jin
Jang Su-jin
Room 1204, Building 116, 487,
Chungryeol-daero, Dongnae-gu, Busan (Anrak-dong, Anak
SK Apartment)
47798,KOREA

TEL 010-3872-1618 FAX 010-3872-1618

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.78	USD 13.56
総合計 (Total)			2		USD 13.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN155939047JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 155 939 047 JP

From (Sender) Name & Address

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付年月日 Date mailed 年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金
合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Jang Su-jin
Jang Su-jin
Room 1204, Building 116, 487,
Chungryeol-daero, Dongnae-gu, Busan (Anrak-dong, Anak SK Apartment)

Postal Code 47798

Country KOREA

TEL 010-3872-1618
FAX 010-3872-1618

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 1356 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目
個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN155939047JP

お問い合わせ番号(item number):EN 155 939 047 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

IJ 控額 主

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jang Su-jin
Jang Su-jin
Room 1204, Building 116, 487,
Chungryeol-daero, Dongnae-gu, Busan (Anrak-dong, Anak SK Apartment)
Postal Code 47798

Country KOREA

TEL 010-3872-1618 FAX 010-3872-1618

お届け先

損害要償額 (円)

郵便料金 (円) 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計 (円) (Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

贈物 販売品 返送品 商品見本 その他 書類

日本円換算額合計 (円) 1356

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.56

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

IJ 控額 主

10年保存

受付局控

EN155939047JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 3 4 1 9 1 7 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 419 171 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Jinhyuk Kwon
Jinhyuk Kwon
55, Bongwol-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea

Postal Code 44656

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD7.23

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4437-0122
FAX 010-4437-0122

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 723 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Drug Store Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 3 4 1 9 1 7 1 J P *

item number EN 153 419 171 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Jinhyuk Kwon
Jinhyuk Kwon
55, Bongwol-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea

Postal Code 44656

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD7.23

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4437-0122
FAX 010-4437-0122

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 723 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Japan Drug Store Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Japan Drug Store Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN153419171JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Jinhyuk Kwon

受取事業者名 Société/Firme: Jinhyuk Kwon

住所 Rue: 55, Bongwol-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea

郵便番号 Code postal: 44656

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4437-0122 010-4437-0122

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 7.23		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 7.23		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Drug Store Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN153419171JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Jinhyuk Kwon
Jinhyuk Kwon
55, Bongwol-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea
44656,KOREA

TEL 010-4437-0122 FAX 010-4437-0122

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.41	USD 7.23
総合計 (Total)			3		USD 7.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN153419171JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 419 171 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Jinhyuk Kwon
Jinhyuk Kwon
55, Bongwol-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea

Postal Code 44656

Country KOREA

TEL 010-4437-0122
FAX 010-4437-0122

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD7.23

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円） Total Value 723 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は Number of this pieces
番目 ／ 個中 Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN153419171JP

お問い合わせ番号(item number): EN 153 419 171 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

JJ 松 顧 井

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jinhyuk Kwon
Jinhyuk Kwon
55, Bongwol-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea
Postal Code 44656
Country KOREA
TEL 010-4437-0122 FAX 010-4437-0122

お届け先

損害要償額（円）

郵便料金（円） 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計（円）(Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

贈物 販売品 返送品 商品見本 その他 書類

日本円換算額合計（円） 723

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			3		USD7.23

No commercial value for customs purpose only.

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0951 FAX

JJ 松 顧 井

EN153419171JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 5 3 1 6 8 0 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 155 316 807 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Online Doctor
Online Doctor
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Jeonnamgwon
Jeonnamgwon
5, Jeongwang-daero 28beon-gil,
Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Daelim Apartment)
6321-dong 301

Postal Code 15041

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			4		USD23.20

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4870-8268
FAX 010-4870-8268

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 2320 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Online Doctor

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 5 3 1 6 8 0 7 J P *

item number EN 155 316 807 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Online Doctor
Online Doctor
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Jeonnamgwon
Jeonnamgwon
5, Jeongwang-daero 28beon-gil,
Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Daelim Apartment)
6321-dong 301

Postal Code 15041

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			4		USD23.20

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-4870-8268
FAX 010-4870-8268

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 2320 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Online Doctor

差出事業者名 Société/Firme: Online Doctor

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN155316807JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Jeonnamgwon

受取事業者名 Société/Firme: Jeonnamgwon

住所 Rue: 5, Jeongwang-daero 28beon-gil,
Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Daelim Apartment)
6321-dong 301

郵便番号 Code postal: 15041

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-4870-8268 010-4870-8268

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	4		USD 23.20		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 23.20		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Online Doctor

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Online Doctor
Online Doctor
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN155316807JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Jeonnamgwon
Jeonnamgwon
5, Jeongwang-daero 28beon-gil,
Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Daelim Apartment)
6321-dong 301
15041,KOREA

TEL 010-4870-8268 FAX 010-4870-8268

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 5.80	USD 23.20
総合計 (Total)			4		USD 23.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Online Doctor

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN155316807JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 155 316 807 JP

From (Sender) Name & Address

Online Doctor
Online Doctor
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

受付年月日 Date mailed

年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金
合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Jeonnamgwon
Jeonnamgwon
5, Jeongwang-daero 28beon-gil,
Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Daelim Apartment)
6321-dong 301

Postal Code 15041

Country KOREA

TEL 010-4870-8268
FAX 010-4870-8268

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			4		USD23.20

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 2320 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目 ／ 個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN155316807JP

お問い合わせ番号(item number): EN 155 316 807 JP

Online Doctor
Online Doctor
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

JJ 松額手

✂ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jeonnamgwon
Jeonnamgwon
5, Jeongwang-daero 28beon-gil,
Siheung-si, Gyeonggi-do (Jeongwang-dong, Daelim Apartment)
6321-dong 301
Postal Code 15041

Country KOREA

TEL 010-4870-8268 FAX 010-4870-8268

お届け先

損害要償額（円）

郵便料金（円） 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計（円）(Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

贈物 販売品 返送品 商品見本 その他 書類

日本円換算額合計（円） 2320

HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
		4		USD23.20

内容品詳細: Health food

No commercial value for customs purpose only.

Online Doctor
Online Doctor
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0953 FAX

JJ 松額手

EN155316807JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 4 9 9 1 7 6 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 154 991 765 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0954 FAX

受付時刻 Time mailed: 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.26

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1326 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 4 9 9 1 7 6 5 J P *

item number EN 154 991 765 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed: 年(Year) 2022 / 月(Month) 01 / 日(Date) 27

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0954 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.26

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 1326 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Overseas Drop Shipping Sayuri Japan

差出事業者名 Société/Firme: Overseas Drop Shipping Sayuri Japan

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe):

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN154991765JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Sung Tae-woong

受取事業者名 Société/Firme: Sung Tae-woong

住所 Rue: 1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung Apartment)

郵便番号 Code postal: 15290

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif):

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus):
010-9017-3987 010-9017-3987

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.26		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 13.26		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0954 FAX

お届け先 (Addressee):

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong,
Seonkyung Apartment)
15290,KOREA

TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987

郵便物番号 (Mail Item No.): EN154991765JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.63	USD 13.26
総合計 (Total)			2		USD 13.26

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN154991765JP

お問い合わせ番号
(item number) EN 154 991 765 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0954 FAX

受付年月日 Date mailed		
年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金
合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung Apartment)

Postal Code 15290

Country KOREA

TEL 010-9017-3987
FAX 010-9017-3987

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD13.26

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 1326 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目 ／ 個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN154991765JP

お問い合わせ番号(item number):EN 154 991 765 JP

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0954 FAX

JJ 松 顧 主

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sung Tae-woong
Sung Tae-woong
1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang
1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung Apartment)
Postal Code 15290
Country KOREA
TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987

お届け先

Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0954 FAX

JJ 松 顧 主

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			2		USD13.26

No commercial value for customs purpose only.

損害要償額（円）

郵便料金（円） 円(yen)

総重量 (Gross Weight) g

合計（円）(Postage) 円(yen)

受付日付印 Date Stamp

贈物 [ ] 販売品 [X] 返送品 [ ] 商品見本 [ ] その他 [ ] 書類 [ ]

日本円換算額合計（円） 1326

10年保存

受付局控

EN154991765JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

EN151128661JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 151 128 661 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8094-1892 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金

合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Park Seon-kyung
Park Seon-kyung
Room 502, 32-14,
Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,
Taeyoung Heightsville)

Postal Code 01379

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.18
Health food			3		USD19.71
Health food			3		USD18.48

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5762-3462
FAX 010-5762-3462

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 5637 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

EN151128661JP

item number EN 151 128 661 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8094-1892 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Park Seon-kyung
Park Seon-kyung
Room 502, 32-14,
Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,
Taeyoung Heightsville)

Postal Code 01379

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.18
Health food			3		USD19.71
Health food			3		USD18.48

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-5762-3462
FAX 010-5762-3462

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 5637 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De	差出人氏名 Nom: Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)
	差出事業者名 Société/Firme: Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall	
	住所 Rue: Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
	郵便番号 Code postal: 135-0064	
	差出国名 Pays: JAPAN	
受取人 À	受取人氏名 Nom: Park Seon-kyung	
	受取事業者名 Société/Firme: Park Seon-kyung	
	住所 Rue: Room 502, 32-14, Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Taeyoung Heightsville)	
	郵便番号 Code postal: 01379	
	名あて国 Pays: KOREA	

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN151128661JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-5762-3462 010-5762-3462

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 18.18		
Health food	3		USD 19.71		
Health food	3		USD 18.48		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 56.37		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8094-1892 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN151128661JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):

Park Seon-kyung
Park Seon-kyung
Room 502, 32-14,
Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,
Taeyoung Heightsville)
01379,KOREA

TEL 010-5762-3462 FAX 010-5762-3462

備考(Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.06	USD 18.18
Health food			3	USD 6.57	USD 19.71
Health food			3	USD 6.16	USD 18.48
総合計 (Total)			9		USD 56.37

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN151128661JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 151 128 661 JP

From (Sender) Name & Address

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8094-1892 FAX

受付年月日 Date mailed

年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
2022	01	27

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金
合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Park Seon-kyung
Park Seon-kyung
Room 502, 32-14,
Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,
Taeyoung Heightsville)

Postal Code 01379

Country KOREA

TEL 010-5762-3462
FAX 010-5762-3462

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.18
Health food			3		USD19.71
Health food			3		USD18.48

No commercial value for customs purpose only.

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 5637 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

この郵便物は
Number of this pieces
番目 ／ 個中
Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN151128661JP

お問い合わせ番号(item number): EN 151 128 661 JP

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8094-1892 FAX

IJ 控額主

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Park Seon-kyung
Park Seon-kyung
Room 502, 32-14,
Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,
Taeyoung Heightsville)
Postal Code 01379

お届け先

Country KOREA

TEL 010-5762-3462 FAX 010-5762-3462

郵便料金 (円) 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計 (円) (Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

損害要償額 (円)
贈物 商品見本 販売品 その他 返送品 書類
日本円換算額合計 (円) 5637

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			3		USD18.18
Health food			3		USD19.71
Health food			3		USD18.48

No commercial value for customs purpose only.

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8094-1892 FAX

IJ 控額主

10年保存

受付局控

EN151128661JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS 国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

* E N 1 5 3 6 1 8 1 5 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 153 618 155 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)

総重量 Total gross weight g

郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円(yen)

To (Addressee) Name & Address

Oh Jin Ho
Oh Jin Ho
Buchun-si, Wonmi-ku, Sang-dong, 546-6 Sohae
Plaza 312Ho

Postal Code 14544

Country KOREA

TEL 010-8551-5152
FAX 010-8551-5152

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.43
Health food			1		USD6.92
Health food			1		USD6.89
Health food			1		USD6.57
Health food			1		USD6.89

FOR DETAILS , SEE ATTACHED DOCUMENT **No commercial value for customs purpose only.**

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 5621 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

ご署名 Signature of the sender

Sayuri Japan Drop Shipping

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用 [ ] ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

山折り後、専用パウチに入れてください

EMS 国際スピード郵便

配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 3 6 1 8 1 5 5 J P *

item number EN 153 618 155 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

配達日時 (Date/time of delivery)

ご署名 (Signature of recipient)

To (Addressee) Name & Address

Oh Jin Ho
Oh Jin Ho
Buchun-si, Wonmi-ku, Sang-dong, 546-6 Sohae
Plaza 312Ho

Postal Code 14544

Country KOREA

TEL 010-8551-5152
FAX 010-8551-5152

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.43
Health food			1		USD6.92
Health food			1		USD6.89
Health food			1		USD6.57
Health food			1		USD6.89

FOR DETAILS , SEE ATTACHED DOCUMENT **No commercial value for customs purpose only.**

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.
- [ ] 贈物 Gift
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [X] 販売品 Sale of goods
- [ ] その他 Others
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計(円) Total Value 5621 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

日本国郵政庁
(Administration des postes) **JAPON**

2 税関告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De

差出人氏名 Nom: Sayuri Japan Drop Shipping

差出事業者名 Société/Firme: Sayuri Japan Drop Shipping

住所 Rue: Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku Tokyo

郵便番号 Code postal: 135-0064

差出国名 Pays: JAPAN

通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)

郵便物番号(バーコード番号など) Nº de l' envoi (code à barres, s'il existe): EN153618155JP

職権により開くことができる Peut être ouvert d'office

受取人 À

受取人氏名 Nom: Oh Jin Ho

受取事業者名 Société/Firme: Oh Jin Ho

住所 Rue: Buchun-si, Wonmi-ku, Sang-dong, 546-6 Sohae Plaza 312Ho

郵便番号 Code postal: 14544

名あて国 Pays: KOREA

輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de l'importateur) (facultatif)

輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) Nº de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)
010-8551-5152 010-8551-5152

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 *Pour les envois commerciaux seulement* 国際貿易商品の分数コード(HSコード) Nº tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.43		
Health food	1		USD 6.92		
Health food	1		USD 6.89		
Health food	1		USD 6.57		
Health food	1		USD 6.89		
Health food	1		USD 6.37		
Cosmetic Cream	1		USD 4.81		
Health food	1		USD 4.96		
Health food	1		USD 6.37		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 56.21		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。
Catégorie de l'envoi (10)

- [ ] 贈物 Cadeau
- [X] 販売品 Vente de marchandises
- [ ] 返送品 Retour de marchandises
- [ ] 商品見本 Echantillon commercial
- [ ] その他 Autre
- [ ] 書類 Documents

説明 Explication:
No commercial value
for customs purpose only.

差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
2022/01/27

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoine contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la régleme

- [ ] 免許 Licence (12) — 免許番号 Nº(s) de la/des licences
- [ ] 証明書 Certificat (13) — 証明番号 Nº(s) du/des certificats
- [ ] インボイス Facture (14) — インボイス番号 Nº de la facture

差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
Sayuri Japan Drop Shipping

INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender):
Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

郵便物番号 (Mail Item No.): EN153618155JP

送達手段 (Shipped Per) : ＥＭＳ

支払い条件(Terms of Payment):

お届け先 (Addressee):
Oh Jin Ho
Oh Jin Ho
Buchun-si, Wonmi-ku, Sang-dong, 546-6 Sohae Plaza 312Ho
14544,KOREA

TEL 010-8551-5152 FAX 010-8551-5152

備考(Remarks):
☐有償 (Commercial value)
☒無償 (No Commercial value)
☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
Health food			1	USD 6.92	USD 6.92
Health food			1	USD 6.89	USD 6.89
Health food			1	USD 6.57	USD 6.57
Health food			1	USD 6.89	USD 6.89
Health food			1	USD 6.37	USD 6.37
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
Health food			1	USD 4.96	USD 4.96
Health food			1	USD 6.37	USD 6.37
総合計 (Total)			9		USD 56.21

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

EMS 国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

EN153618155JP

お問い合わせ番号
(item number) EN 153 618 155 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed

年(Year)	月(Month)	日(Date)
2022	01	27

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

損害要償額

総重量 Total gross weight g

郵便料金	諸料金

合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Oh Jin Ho
Oh Jin Ho
Buchun-si, Wonmi-ku, Sang-dong, 546-6 Sohae
Plaza 312Ho

Postal Code 14544

Country KOREA

TEL 010-8551-5152
FAX 010-8551-5152

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD6.43
Health food			1		USD6.92
Health food			1		USD6.89
Health food			1		USD6.57
Health food			1		USD6.89
FOR DETAILS , SEE ATTACHED DOCUMENT			No commercial value for customs purpose only.		

次の場合は□に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

- [ ] 贈物 Gift
- [x] 販売品 Sale of goods
- [ ] 返送品 Returned goods
- [ ] 商品見本 Commercial sample
- [ ] その他 Others
- [ ] 書類 Documents

日本円換算合計（円）
Total Value 5621 Yen

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

[ ] 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目
個中
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EN153618155JP

お問い合わせ番号(item number):EN 153 618 155 JP

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

IJ 控額書

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Oh Jin Ho
Oh Jin Ho
Buchun-si, Wonmi-ku, Sang-dong, 546-6 Sohae
Plaza 312Ho
Postal Code 14544
お届け先

Country KOREA
TEL 010-8551-5152 FAX 010-8551-5152

損害要償額（円）
郵便料金（円） 円(yen)
総重量 (Gross Weight) g
合計（円）(Postage) 円(yen)
受付日付印 Date Stamp

贈物 販売品 返送品 商品見本 その他 書類
日本円換算額合計（円） 5621

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD6.43
Health food			1		USD6.92
Health food			1		USD6.89
Health food			1		USD6.57
Health food			1		USD6.89
FOR DETAILS , SEE ATTACHED DOCUMENT			No commercial value for customs purpose only.		

Sayuri Japan Drop Shipping
Sayuri Japan Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064 JAPAN

TEL +82-70-8028-0952 FAX

IJ 控額書

10年保存

受付局控

EN153618155JP

[X] 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。